

# MODLITEWNIK

GMINY MESJAŃSKIEJ W KROTOSZYNIE

## NABOŻEŃSTWO SZABATOWE

*„Siedem zalet przydatnych jest przed Tronem Chwały: ufność, prawość, sprawiedliwość, miłość, miłosierdzie, prawda i pokój.”*

© [www.gminamesjanska.pl](http://www.gminamesjanska.pl)

Wersja 1.2.2

Krotoszyn, 2014/5774

## Wstęp

Z ludem Izraela łączą nas więzy jedyne i niepowtarzalne. Składając modlitwy pragniemy podkreślić ten wyjątkowy udział w nadziejach, obietnicach i błogosławieństwach tego narodu. Z tego powodu, tylko po to, by przez naszą „służbę serca” był pochwalony Święty Błogosławiony, Dawca życia i pokoju, chcemy przyłączyć się do głosu, który rozbrzmiewa w niebiosach i na ziemi pośród zgromadzeń Jisraela oraz „Bojących się Boga”.

Przez nawrócenie i pokutę zostaliśmy na nowo stworzeni przez Haszem. Bóg dał nam łaskę opamiętania w imieniu Jezua. Do naszych modlitw włączyliśmy Psalm 72, zapowiadający świat pod panowaniem Mesjasza, kiedy to wszystkie narody przyjdą Go słuchać. Wówczas: „Król Meszaj wpoi człowiekowi bojaźń Bożą i skieruje go na drogę pełnienia czynów sprawiedliwych”.

Modlitwy są przytoczone z dwujęzycznego, hebrajsko-polskiego modlitewnika Daniela Neufelda, pt. „Sziftej Jeszenim czyli Modły Starożytne Izraelitów”, wydanego nakładem własnym autora w Warszawie w roku 1864 (druk Drukarnia Aleksandra Ginsa). Modlitewnik ten powstał na fali zbliżenia polsko-żydowskiego w okresie powstania styczniowego. Nasz modlitewnik wpisuje się w tę ideę.

Istotą modlitwy jest intencja, którą próbuje ona uzewnętrznić, opisać słowami. Modlitewnik Gminy Mesjańskiej w Krotoszynie zawiera modlitwy w języku polskim i jest próbą wyrażenia wielkiej wartości modlitwy żydowskiej poprzez jej warstwę semantyczną, uzewnętrznianą poprzez refleksję i zachwyty duszy nad wielkością stworzenia i świętością Stwórcy, a nie poprzez jej wypowiedzianie w świętym języku hebrajskim, jak czynione jest to zwyczajowo w synagogach. Chcąc jednak podkreślić, że czytanie liter hebrajskich ma wielką duchową wartość, kilka modlitw zamieściliśmy w transliteracji fonetycznej (z tłumaczeniem obok, dla ich zrozumienia). Są one śpiewane, jako, że „kto śpiewa modli się dwa razy”. Nazwy własne modlitw oraz imiona zapisaliśmy w ich hebrajskim brzmieniu. Wszystkie cytaty oparte są o Biblię Tysiąclecia (czasami z niewielkimi modyfikacjami, np. słowo „poganie” zastąpiliśmy słowem „narody”, co naszym zdaniem lepiej oddaje intencje tych modlitw).

Jesteśmy świadomi, że słowa „Szema Jisrael...”, które traktowane są jako wyznanie wiary Izraela, nie-Żyd może wypowiedzieć jedynie przez analogię do synów Jaakowa. Zgodnie z midraszem, jednomyślnie zwrócili się oni słowami: „Słuchaj Jisraelu [Jaakowie], Haszem jest naszym Bogiem, Haszem jest Jedyny” do umierającego ojca, okazując mu swoją wiarę w Świętego Jedynego. Zwracając się tymi słowami do Boga, pragniemy wyrazić tę samą ideę, a nie wynika to z realizacji przykazania „Kriat Szema”, które zostało dane Izraelowi na Synaju.

Każdego, kto pragnie używać tego modlitewnika, prosimy by zaznajomił się z poniższymi wskazówkami:

- Nie wymawia się Imienia Bożego na próżno, dlatego też wszędzie, gdzie czteroliterowe Imię Boże tłumaczone jest jako „Haszem” (dosł. „To Imię”) należy wymawiać Je jako „Adonaj”.
- Modlitwa traci sens, gdy staje się recytacją słów pozbawioną wewnętrznego skupienia (*kawany*). Rabin Izaak Abarwanel nauczał, że „Modlitwa bez *kawany* jest jak ciało bez duszy” (hebrajskie słowo *kawana* oznacza, między innymi, intencję, uwagę, cel, oddanie i koncentrację uwagi podczas modlitwy lub spełniania nakazów religijnych).
- Szczególne skupienie należy okazać wypowiadając lub słuchając „Tefilę” – miejsce to oznaczyliśmy słowami proroka Jirmiji: „Wylej swe serce, jak wodę, przed Bogiem”. Należy identyfikować się z wypowiadanymi słowami, utożsamić się z nimi na ile jest to możliwe, tak, by każde słowo wyrażało nasze własne uczucia.
- Zamężne kobiety zgodnie ze zwyczajem przystępując do modlitwy nakrywają głowy – jest to częścią ich *kawany* – w ten sposób, wzorem Icchaka (Izaaka) i Riwki (Rebeki), jednoczą się w modlitwie ze swoim małżonkiem.
- Z powodu świętych słów, które są w nim zawarte, należy traktować ten modlitewnik z szacunkiem.

Oby zamysły wszystkich, którzy będą używać tego zbioru modlitw, były życzliwie przyjęte i spełnione przez naszego Stwórcę, któremu niech rozbrzmiewa cześć i chwała na wieki wieków we wszystkich zgromadzeniach Jisraela i wpośród „Bojących się Boga”. Wszystkie modlitwy niech będą zanoszone w imieniu Mesjasza Jeszuy [Chrystusa Jezusa]. Amen.

## MODLITWA DZIĘKCZYNNNA

*[Każdy może otworzyć swoją duszę przed Bogiem wyrażając swoje najbardziej osobiste uczucia.]*

### BARUCH SZEAMAR

*[należy odmawiać na stojąco]*

Błogosławiony niech będzie Ten, który powiedział i stał się świat. Niech będzie pochwalony! Pochwalony niech będzie Stwórca świata, pochwalony Ten, który słowo w czyn zamienia, pochwalony Ten, który postanawia i dokonuje. Pochwalony litujący się nad ziemią, pochwalony litujący się nad ludźmi, pochwalony udzielający sowitą nagrodę bojącym się Go. Pochwalony Ten, który żyje na zawsze i istnieje na wieki, pochwalony Odkupiciel i Zbawca, pochwalone Imię Jego.

Bądź błogosławiony Ty, Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, Boże, Ojciec litościwy, uwielbiany ustami Twojego Ludu, wychwalany i wysławiany językiem pobożnych i sług Jego. Pieśniami Dawida sługi Twojego uwielbiać Cię będziemy Haszem Boże nasz, pochwałami i hymnami wywyższymy Cię, pochwalimy Cię, wysławiać będziemy Cię i wspomnimy Imię Twoje, hołdować Ci będziemy Królu nasz, Boże nasz jedyny, wiecznie żyjący, Królu, którego Imię wielkie, wychwalane i wysławiane jest na wieki. Bądź błogosławiony Ty, Haszem, wysławiany dziękczynieniami. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

### JEHI KEWOD

Chwała Haszem przez wszystkie wieki. Haszem cieszy się swoimi dziełami. Imię Haszem niech będzie błogosławione teraz i na wieki. Od wschodu słońca do zachodu jego, sławione jest Imię Haszem. Nad wszystkie ludy wywyższony jest Haszem, cześć Jego na niebie. Haszem, Imię Twoje trwa wiecznie, Haszem, pamięć o Tobie przez wszystkie pokolenia. Haszem na niebie przygotował Swój tron, a władza Jego na wszechświat się rozciąga. Cieszy się niebo i raduje się ziemia i głoszą między ludami: Haszem panuje! Haszem jest Królem. Haszem królował, Haszem królować będzie na wieki wieków. Haszem jest Królem wiecznym. Ludy bezbożne znikną z Jego ziemi. Haszem

zniszczył zamiary ludów, zniweczył zamysły narodów. Wiele jest pomysłów w sercu człowieka, ale pozostaną tylko zamiary Haszem. Zamiary Haszem wiecznie trwałe, zamysły serca Jego przez wszystkie pokolenia. Bo On rzekł i stało się, rozkazał i utrwaliło się. Bo Haszem wybrał sobie Cijon, upodobał sobie na siedzibę. Bo Bóg wybrał sobie Jaakowa, Izraela na własność swoją. Bo Haszem nie odepchnie Swojego Ludu, dziedzictwa Swojego nie opuści. On jest litościwy, odpuści grzechy, nie zgładzi i bardzo powściąga gniew Swój i nie rozbudza całej Swej zapalczywości. Haszem, wybaw! Królu, wysłuchaj nas w dniu, w którym Cię wzywamy.

### **MODLITWA APOSTOŁA PAWŁA (*List do Tytusa 3;4-6*)**

Ukazała się bowiem łaska, dobroć i miłość Zbawiciela naszego Boga, która niesie zbawienie wszystkim ludziom, nie ze względu na sprawiedliwe uczynki, które spełnialiśmy, lecz z miłosierdzia Swego zbawił nas przez obmycie odradzające i odnawiające w Duchu Świętym, którego wylał obficie na nas przez Jezusę Hamaszjah [*Jezusa Chrystusa*] zbawiciela naszego. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

*[można usiąść]*

### **PIEŚNI – śpiew**

*[„Wszelka dusza niech chwali Boga. Hallelujah.” – Ps.150]*

### **BARUCH HASZEM**

*[należy odmawiać na stojąco]*

Błogosławiony Haszem na wieki.

*[Odpowiadamy]* – **Amen, Amen.**

Błogosławiony Haszem na Cijonie, zasiadający w Jeruszałaim.

*[Odpowiadamy]* – **Hallelujah!**

Błogosławiony Bóg, Bóg Izraela, sam dokonujący cudów. Błogosławione Jego wspaniałe Imię na wieki. Chwałą Jego napełni się cała ziemia.

*[Odpowiadamy]* – **Amen, Amen.**

## WAJEWARECH DAWID

Dawid błogosławił Haszem w oczach całego zgromadzenia i rzekł Dawid: Bądź błogosławiony Haszem, Boże Izraela, Ojciec nasz, przez wszystkie wieki. Twoja Haszem jest wielkość, potęga, wspaniałość, zwycięstwo i sława, wszystko, co na niebie i na ziemi. Twoja Haszem jest władza, Tyś wywyższony nad wszystko. Bogactwo i sława od Ciebie pochodzą, Ty władasz wszystkim, a w ręce Twojej siła i potęga, w Twojej mocy jest wywyższać i utrzymywać wszystko. A teraz, Boże nasz, dziękujemy Ci, wychwalamy wspaniałe Imię Twoje. Ty Haszem sam jesteś Jeden, Ty stworzyłeś niebios i niebios niebios i wszystkie ich zastępy, ziemię i wszystko co jest na niej, morza i wszystko co jest w nich, Ty ożywasz wszystko, a zastępy niebios pokłon składają przed Tobą. Ty Haszem jesteś Bogiem, który wybrałeś Awrama i wyprowadziłeś go z Ur Kasdim i nadałeś mu imię Awraham, bo znalazłeś jego serce ufające Tobie.

„On [*Awraham*] jest ojcem nas wszystkich – jak jest napisane: Uczyniłem cię ojcem wielu narodów – przed obliczem Boga. Jemu on zaufał jako Temu, który ożywia umarłych i powołuje do istnienia to, co nie istnieje”. (*List Apostoła Pawła do Rzymian 4;16-17*)

„I stąd Pismo, widząc, że w przyszłości Bóg dzięki ufności będzie dawał narodom usprawiedliwienie, już Awrahamowi oznajmiło tę radosną nowinę: W tobie będą błogosławione wszystkie narody.” (*List Apostoła Pawła do Galatów 3;8*)

I zawarłeś z nim przymierze, by dać ziemię Kananejczyków, Chetytów, Amorejczyków, Peryzytów, Jewusytów i Girgaszytów, by dać ją potomstwu jego i dotrzymałeś słowa Swojego, bo Jesteś sprawiedliwy. Widziałeś nędzę ludu Izraela w Micraim [*Egipcie*] i wołanie ich słyszałeś nad Jam Suf [*Morzem Sitowia*]. Dokonałeś znaków i cudów na faraonie, na wszystkich jego sługach i na całym ludzie jego kraju, bo wiedziałeś, że rozmyślnie ich krzywdzili i utworzyłeś sobie Imię – jak dzisiaj się dzieje. A morze rozłupałeś przed nimi i przeszli wśród morza po suchym lądzie, a ścigających ich strąciłeś w otchłań, jak kamień w wody gwałtowne.

## WAJOSZA

Wybawił Haszem tego dnia Izraela z rąk Micraim i widział Izrael umarłych Egipcjan nad brzegiem morza. I widział Izrael wielką moc, którą wykonał Haszem nad Micraim i obawiał się lud Haszem i zaufali Haszem i Jego słudze Moszemu.

Chwała Bogu najwyższemu, pochwalony On i błogosławiony, ponizający dumnych, wywyższający ponizonych, uwalniający więźniów, wykupujący pokornych i wspomagający biednych. Odpowiadający Swojemu Ludowi gdy woła do niego.

Mosze i synowie Izraela pieśń Ci śpiewali z wielką radością i rzekli wszyscy: „Któż między bogami podobny tobie Haszem? Któż jest jak Ty, wsławiony świętością, straszny w chwale, czyniący cuda!” Wybawieni wychwalali Twoje imię nową pieśnią, nad brzegiem morza wszyscy razem dzięki złożyli, Twoją władzę uznali i rzekli: „Haszem będzie panował zawsze i wiecznie!”

„Wybawieni taką śpiewają pieśń Moszego, sługi Bożego i pieśń Baranka – Dzieła Twoje są wielkie i godne podziwu Panie Boże wszechwładny. Sprawiedliwe i wierne są Twoje drogi o Królu narodów! Któż by się nie bał o Panie i nie uczcił Twojego Imienia, bo Ty sam jesteś Święty, bo przyjdą wszystkie narody i padną na twarz przed Tobą.” (*Objawienie Apostoła Jana 15;3-4*)



## ISZTABACH

Niech będzie błogosławione Twoje Imię na zawsze Królu nasz, Boże, Królu wielki i święty na niebie i na ziemi, bo Tobie przystoją Haszem, Boże nasz i Boże ojców naszych, pieśń i chwała, sława i śpiew, moc i władza, zwycięstwo, wielkość, potęga, wysławianie, wspaniałość, świętość, królewska władza, błogosławieństwa i dziękczynienia, od dziś i po wszystkie wieki. Bądź błogosławiony Ty, Haszem, Boże, Królu wielki w chwale, Boże dziękczynień, Panie cudów, przyjmujący pieśni i śpiew, Królu, Wszechmocny, wiecznie żyjący. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## BARUCH ATA

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, Stwórco światła, Stwórco ciemności, Dawco pokoju i Stwórco wszystkiego! *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## HAKOL JODUCHA

*[można usiąść]*

Wszystko Ci dziękuje, wszystko Cię wysławia i wszystko mówi: „Nie masz Świętego jak Haszem.” Wszystko Cię wynosi. Sela. Stwórco wszechświata! Boże, który otwierasz każdego dnia bramy wschodu słońca, rozchylasz okna przestworzy, wydobywasz słońce z jego miejsca, a księżyc z jego mieszkania i przyświecasz całemu światu i jego mieszkańcom, których stworzyłeś poprzez miłosierdzie, a dobrocią Swoją każdego dnia odnawiasz dzieło stworzenia. Królu wzniosły, sam jeden od wieków wychwalany, uświetniony i wywyższony od dni odwiecznych. Królu wszechświata, zlituj się nad nami wielkością miłosierdzia swojego, Panie naszej mocy, Opoko naszej obrony, Tarczo naszej pomocy, Twierdzo nasza! Nie masz równego Tobie, nie ma nic oprócz Ciebie, nic bez Ciebie nie istnieje i któż podobny Tobie? Nie ma równego Tobie Haszem, Boże nasz, na tym świecie, nie ma nikogo oprócz Ciebie, Królu nasz, w przyszłym świecie, nic bez Ciebie, wybawicielu nasz, w czasach Mesjasza Pana naszego Jezuy i nie ma nic podobnego Tobie, Zbawicielu nasz, podczas zmartwychwstania.

## EL ADON

El Adon al kol hamaasim, baruch ume-  
worach befi kol neszama, godlo wetowo  
male olam, daat utwuna sowewim oto.  
Hamitgae al chajot hakodesz, wenehdar  
bechawod al hamerkawa, zechut umi-  
szor lifnei chiso, chesed werachamim lif-  
nei chewodo. Towim meorot szebara  
Eloheinu, jecaram bedaat bewina uwe-  
haskel, koach ugwura natan bahem, li-  
hjt moszelim bekerew tewel. Meleim  
ziw umefikim nogah, nae ziwam bechol  
haolam, semechim becetam wesasim be-  
woam, osim beeima recon konam. Peer  
wechawod notenim lizmo, cohola  
werina lezecher malchuto, kara lasze-  
mesz wajizrach or, raa wehitkin curat ha-  
lewana. Szewach notenim lo kol cewa  
marom. Tiferet ugdula, serafim weofa-  
nim wechajot hakodesz.

*Bóg i Pan wszystkich tworów, pochwalony  
i błogosławiony ustami wszelkiej duszy, świat  
jest pełen Jego wielkości i dobroci, wiedza i ro-  
zum otaczają Go. Wzniesiony nad święte istoty,  
jaśniejący wspaniałością na tronie niebieskim,  
niewinność i prawość przed Jego tronem, łas-  
ska i miłosierdzie przed Jego majestatem. Wy-  
borne są światła, które Bóg nasz stworzył,  
utworzył je wiedzą, rozumem i rozsądkiem, siłę  
i potęgę nadał im by panowały wśród świata  
pełne blasku, rozszerzają światło. Cudowny  
ich blask jaśnieje po całym świecie, cieszą się  
wschodząc, radują się zachodząc, wykonują  
w bojaźni wolę swego Pana. Hold i cześć skła-  
dają Jego Imieniu, triumfi i śpiew wspomnieniu  
jego władzy, On to wezwał słońce i zajaśniało  
światłem, oglądał i wydoskonalił kształt księ-  
życa. Chwałę składają Mu wszystkie zastępy  
na wysokościach. Wspaniałość i uwielbienie  
serafim, ofanim i święte istoty.*

## LA EL

Bogu, który odpoczął po wszystkich dziełach swoich, dnia siódmego wywyższył się  
i zasiadł na tronie wspaniałości. On wspaniałością otoczył dzień odpoczynku, rozkoszą  
nazwał dzień Szabatu. To jest chwałą siódmego dnia, że w nim odpoczął Bóg od  
wszystkich swoich dzieł. I ten siódmy dzień wychwalają, mówiąc: „Pieśń na dzień  
Szabatu. Dobrze jest dziękować Haszem.” Dlatego wysławiają i błogosławią Boga  
wszystkie Jego dzieła; chwałę, cześć i uwielbienie składają Bogu, Królowi, Stwórcy  
wszechświata, dającemu w Swojej Świętości spoczynek ludowi Swojemu Izraelowi

w świętym dniu Szabatu. Imię Twoje Haszem, Boże nasz, niech będzie pochwalone, a wspomnienie o Tobie, Królu nasz, niech będzie uświetnione na niebie wysoko i na ziemi na dole. Bądź błogosławiony Zbawco nasz, przez chwałę dzieł twoich rąk i przez jasne światło, które stworzyłeś, to one Cię uświetniają. Sela.

### TIT BARACH

Bądź błogosławiony Opoko nasza, Królu nasz, Wybawicielu Nasz, Stwórco świętych. Niech będzie uwielbione Twoje imię na zawsze Królu nasz, Stwórco duchów usłużnych, którego duchy wszystkie stoją na wysokości świata i razem w bojaźni głośno ogłaszają słowa Boga żywego i Króla wszechświata. Wszyscy złączeni miłością, wszyscy doskonali, wszyscy potężni i wszyscy wykonują w strachu i bojaźni wolę swego Pana i wszyscy otwierają usta swoje w świętości i w czystości ze śpiewem i pieśnią, chwałą i sławią, uświetniają, czczą i hołd składają imieniu Boga, Króla Wielkiego, Potężnego i Straszego, On jest Święty i wszyscy przyjmują na siebie jarzmo władzy niebieskiej, jeden od drugiego. I udzielają sobie wzajemnie pozwolenia do uświęcania Twórcy swojego spokojnym duchem, językiem czystym, przyjemnym, wszyscy jak jeden głoszą świętość i mówią w bojaźni:

*[Odpowiadamy]* – „**Święty, Święty, Święty, Haszem Zastępów, cała ziemia pełna jest Jego chwały.**”

A Ofanim i Święte Chajot z wielkim szumem wznoszą się naprzeciw Serafim. Naprzeciw nich wysławiają i głoszą:

*[Odpowiadamy]* – „**Chwała majestatowi Haszem na Jego tronie.**”

## LE EL

Bogu błogosławionemu śpiewają przyjemne pieśni, Królowi, Bogu żywemu, niezmiennemu, głoszą pieśni i wypowiadają pochwały. Bo On sam dokonuje wielkich rzeczy i tworzy nowe. On jest Panem wojen, zasiewa dobroczynność, sprawia, że zakwita ocalenie, tworzy zbawienie, Straszny w chwale, Pan cudów, w Swojej łasce odnawiający każdego dnia dzieło stworzenia, jak mówiono: „Stwórcy wielkich światła, bo wiecznie trwa Jego łaska.” Zaświeć nowe światło na Cijonie i obyśmy wszyscy doczekali się, aby ujrzeć Jego światło. Bądź błogosławiony Ty Haszem, Stwórca światła.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, który wybrał Swój Lud Izraela w miłości.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

Mesjasz Pan stał się sługą Izraela, dla okazania wierności Boga i potwierdzenia przez to obietnic danych ojcom oraz po to, żeby narody za okazane sobie miłosierdzie uwielbiły Boga, jak napisano: „Dlatego oddawać Ci będę cześć między narodami i śpiewać imieniu Twojemu”. Znowu mówi Pismo: „Weselcie się, narody, wraz z Ludem Jego. I znowu mówi Pismo: „Chwalcie Pana, wszystkie narody, niech Go uwielbiają wszystkie ludy”. Nadto także Izajasz powiada: „Przyjdzie potomek Jessego, powstanie Ten, który ma rządzić narodami, w Nim narody pokładać będą nadzieję.

*(List do Rzym. 15; 8-12)*

## PSALM 72. SALOMONOWY

O Boże, przekaż Twój sąd królowi i Twoją sprawiedliwość synowi królewskiemu.  
Niech sądzi sprawiedliwie Twój lud i ubogich Twoich - zgodnie z prawem!  
Niech góry przyniosą ludowi pokój, a wzgórza - sprawiedliwość!  
Otoczy opieką uciśnionych z ludu, ratować będzie dzieci ubogich, a zetrze ciemności.  
I będzie trwał długo jak słońce, jak księżyc przez wszystkie pokolenia.  
Zstąpi jak deszcz na trawę, jak deszcz rześisty, co nawadnia ziemię.  
Za dni jego zakwitnie sprawiedliwość i wielki pokój, dopóki księżyc nie zgaśnie.

I panować będzie od morza do morza, od Rzeki aż po krańce ziemi.  
Nieprzyjaciele będą mu się kłaniać, a jego przeciwnicy pył będą lizali.  
Królowie Tarsisz i wysp przyniosą dary, królowie Szeby i Saby złożą daninę.  
I oddadzą mu pokłon wszyscy królowie, wszystkie narody będą mu służyły.  
Wyzwoli bowiem wołającego biedaka i ubogiego, i bezbronного.  
Zmiłuje się nad nędzarzem i biedakiem i ocali życie ubogich:  
uwolni ich życie od krzywdy i ucisku, a krew ich cenna będzie w jego oczach.  
Przeto będzie żył i dadzą mu złoto z Saby, zawsze będą się modlić za niego, nieustannie mu błogosławić.  
Obfitość zboża niech będzie na ziemi, szczyty gór niech zaszumią lasami!  
Jak Liban niech wzrasta plon jego, niech zakwitną jego łądygi jak polna trawa!  
Imię jego niech trwa na wieki; jak długo świeci słońce, niech wzrasta jego imię!  
Niech się wzajemnie nim błogosławią! Niech wszystkie narody ziemi życzą mu szczęścia!  
Błogosławiony Pan, Bóg Izraela, który sam jeden czyni cuda!  
Błogosławione na wieki chwalebne Jego imię; niech się cała ziemia napełni Jego chwałą! Niech się tak stanie - niech się stanie!  
(Skończyły się modlitwy Dawida, syna Jessego).

A M E N

**El Melech Neeman**

Bóg jest Królem godnym zaufania

**Szema Israel, Haszem Eloheinu, Haszem Echad**

Słuchaj Izraelu, Haszem jest naszym Bogiem, Haszem jest Jedyny

*[mówimy szeptem]* **Baruch szem kewod malchuto leolam waed**

Niech będzie błogosławione imię chwały Jego królestwa na wieki wieków

**„A to jest życie wieczne: aby znali Ciebie, jedyne prawdziwego Boga, oraz Tego, którego posłałeś, Jezusę Hamaszjach [Jezusa Chrystusa]”.**

*(Ewangelia Apostoła Jana 17;3)*

## CUR

*[należy odmawiać na stojąco]*

Opoko Israela, powstań na pomoc Israelowi i odkup, jak rzekłeś, Jehudę i Israela. Wybawiciel nasz, Bóg zastępów, Jego Imię: Święty Israela. Bądź błogosławiony Ty Haszem, Zbawicielu Israela. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

*[„ WYLEJ SWE SERCE, JAK WODE, PRZED BOGIEM. ”]*  
*(Treny Jeremiasza 2;19)*

## TEFILA. WYCHWALANIE

Adonaj, otwórz wargi moje, a usta me będą głosiły Twą chwałę.

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Boże Ojców naszych, Boże Awrahama, Icchaka i Boże Jakowa, Boże Wielki, Potężny, Straszny, Boże Najwyższy, wyświadcający łaskę i dobrotliwość, stwarzający wszystko, pamiętający o pobożności Ojców i z miłością sprowadzający Zbawcę dla ich wnuków ze względu na Imię Swoje.

Królu wspomagający, wybawiający i zasłaniający. Bądź błogosławiony Ty Haszem, Tarczo Awrahama.

Tyś potężny wiecznie Adonaj, Tyś wskrzeszający zmarłych, Tyś hojny w zbawienie.

Karmiący żywych łaskawie, wskrzeszający zmarłych wielkim miłosierdziem, podpierający upadających, leczący chorych, rozwiązujący uwięzionych i dotrzymujący wiarę spoczywającym w ziemi. Któż jak Ty, Pan potężnych czynów? Któż podobny Tobie, Królu zadający śmierć i wskrzeszający zmarłych i pozwalający zakwitnąć zbawieniu?

Polegamy na Tobie, że wskrzesisz umarłych. Bądź błogosławiony Ty Haszem, wskrzeszający umarłych. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Ty jesteś Święty i Twoje Imię jest Święte, a święci chwalić Cię będą każdego dnia. Sela. Bądź błogosławiony Ty, Boże Święty. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## TEFILA. DZIĘKCZYNIENIE

Przyjmij łaskawie Haszem, Boże nasz, Lud Swój Izraela i ich modlitwy i przywróć służbę w Świątyni – Twoim Domu, a oddania Izraela i ich modlitwy przyjmij z miłością i łaską. I aby zawsze była Ci miła służba Twojego Ludu Izraela.

Dziękujemy Ci, że Ty jesteś Haszem Bogiem naszym i Bogiem ojców naszych na zawsze i wiecznie. Opoką życia naszego, Tarczą zbawienia naszego. Ty istniejesz od pokolenia do pokolenia, będziemy Ci dziękować i głosić chwałę Twoją, za nasze życie, które jest w Twoim ręku, za nasze dusze przez Ciebie strzeżone, za cuda Twoje, które są z nami codziennie, za wspianą dobroczynność Twoją w każdym czasie, wieczorem, rano i w południe. Dobry – bo miłosierdzie Twoje jest nieskończone, Litościwy – bo łaska Twoja nie ustaje. Zawsze Tobie ufamy.

Daj pokój, dobro, błogosławieństwo, łaskę, życzliwość i miłosierdzie nam i całemu Izraelowi Ludowi Swojemu. Pobłogosław nas, Ojczy nasz, wszystkich razem jak jednego, światłem swojego oblicza. Bowiem w świetle Oblicza Swojego dałeś nam Haszem, Boże nasz, naukę życia, miłość cnoty, dobroczynność i błogosławieństwo i miłosierdzie i życie i pokój. Oby Ci się spodobało błogosławić Lud Twój Izraela o każdym czasie i w każdej godzinie pokojem Swoim. Błogosławiony jesteś Ty Haszem, który błogosławi Lud Swój Izraela. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## MODLITWA W INTENCJACH

*[Każdy może otworzyć swoją duszę przed Bogiem wyrażając swoje najbardziej osobiste uczucia.]*

## MODLITWA UCZNIÓW

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże ojców naszych i Boże nasz.

*[odmawiamy wspólnie]* Ojczy nasz, któryś jest w niebie, święć się Imię Twoje, przyjdź Królestwo Twoje, bądź wola Twoja jako w Niebie tak i na ziemi. Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj i odpuść nam nasze winy jako i my odpuszczamy naszym winowajcom. I nie wódz nas na pokuszenie, ale nas zbaw od złego. Albowiem Twoje jest Królestwo, Moc i Chwała na wieki wieków. Amen.

*[Można usiąść, stoją tylko: osoba odmawiająca błogosławieństwa i/lub wezwany do czytania.]*

## **BŁOGOSŁAWIENSTWO PRZED CZYTANIEM TORY**

Błogosławiony niech będzie Haszem, błogosławiony wiecznie i zawsze. Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu Wszechświata, który wybrał Swoj Lud Izraela spośród wszystkich narodów i dał Swoją Torę. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Błogosławiony Jesteś Ty Haszem, który odnowił przymierze ze Swoim Ludem Izraelem w imieniu Jezua. W Nim dałeś nam drogę zbawienia. Jego uczyniłeś światłem, które oświeca narody. On chodził pośród Twojego ludu napełniony Twoim duchem. Jedyny, który wypełnił Twoją Torę. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Błogosławiony Jesteś Ty Haszem, który daje Torę. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## **BŁOGOSŁAWIENSTWO PO CZYTANIU TORY**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, który dał słowa prawdy i zaszczepił w nas wieczne życie. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## **MODLITWA ZA CHORYCH**

*[należy odmawiać na stojąco]*

Święty, który jest błogosławiony niech okaże im miłosierdzie. Ten, który poprawia posłanie chorego niech ich uleczy, wzmocni, zostawi przy życiu.

Niech wysłucha głosu błagania i zlituje się nad nimi. Niech ześle im szybko wyleczenie duszy i ciała.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

Błogosławiony jesteś Ty Haszem, który wysłuchujesz modlitw.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

*[można usiąść]*



## **BŁOGOSŁAWIENSTWO PRZED CZYTANIEM SŁÓW PROROKÓW**

Bądź pochwalony Wiekuisty, Boże nasz, Królu wszechświata, który wybrałeś prawdziwych proroków i upodobałeś Sobie ich słowa prawdą objawione. Bądź pochwalony Wiekuisty, który wybrałeś Torę i Moszego, sługę Swego i Izraela Lud Swój i proroków prawdy i sprawiedliwości.

I rzekł Mesjasz Jezua z Nazaretu: „Wszystko więc, co byście chcieli, żeby wam ludzie czynili i wy im czyńcie! Albowiem na tym polega Tora i Prorocy.”

*(Ewangelia Mateusza 7:12)*

## **BŁOGOSŁAWIENSTWO PO CZYTANIU SŁÓW PROROKÓW**

Bądź pochwalony Wiekuisty, Boże nasz, Królu Wszechświata, Opoko wszystkich światów, sprawiedliwy przez wszystkie pokolenia, Boże prawdziwy, który mówisz i dopełniasz, który wyrzekasz i dokonujesz, którego wszystkie słowa są prawdą i sprawiedliwością. Tyś wiarygodny Wiekuisty, Boże nasz i słowa Twoje są wiarygodne i ani jeden z twoich wyroków nie cofnie się bezskutecznie, bo Ty jesteś Bogiem, Królem wiarygodnym i litościwym. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Bądź pochwalony Wiekuisty, Bóg wiarygodny we wszystkich Swoich słowach. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## **BŁOGOSŁAWIENSTWO PRZED CZYTANIEM DOBREJ NOWINY**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, który dałeś Ludowi Swojemu Izraelowi Mesjasza Jeszucę naszego Króla. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, który daje Torę prawdy i Dobrą Nowinę o zbawieniu Ludowi Swojemu Izraelowi i wszystkim narodom przez Swego syna Jeszucę Hamaszajah Pana naszego. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PO CZYTANIU DOBREJ NOWINY

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, który odnowił przymierze z Ludem Swoim Israelem, przez Swojego syna Jeszue Hamaszjah Pana naszego. *[Odpowiadamy]* – **Amen.**

Bądź błogosławiony Ty Haszem, Boże nasz, Królu wszechświata, dawca Dobrej Nowiny. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

## USŁUGA SŁOWEM

### MODLITWA ZA GŁOWĘ PAŃSTWA

*[należy odmawiać na stojąco]*

Ten, który panującym i rządzącym udziela władzy, którego Królestwo jest Królestwem wszechświata, który sługę Swego Dawida od miecza niszczącego wybawił, który drogę kieruje na morzu a ścieżkę wśród wód burzliwych – oby błogosławił Głowę naszego państwa i wszystkich sprawujących władzę w Rzeczypospolitej. Oby Król nad wszystkimi królami w miłosierdziu Swoim przedłużył ich życie i zbawił od wszelkiego zła i upadku. Oby Król królów w miłosierdziu swoim natchnął ich serca przychylnością i dobroczynnością względem nas i całego Izraela. Oby za dni Jego i za dni naszych wybawiony został Jehuda a Izrael oby mieszkał w bezpieczeństwie i wrócił Zbawiciel do Cijonu. Oby Ci się tak spodobało. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

### BŁOGOSŁAWIEŃSTWO DLA GMINY

*[odmawiający zwraca się twarzą do zgromadzonych]*

Ten, który błogosławił ojcom naszym: Awrahamowi, Icchakowi i Jakowowi, oby błogosławił całemu temu zgromadzeniu i wszystkim innym społecznościom, im, ich żonom, ich synom i córkom i wszystkiemu co posiadają. Wszystkich, którzy przychodzą się modlić i tych, którzy dostarczają chleb dla gości i cedakę dla biednych i tych, którzy z wiernością zajmują się potrzebami gminy. Oby Święty, Błogosławiony On,

wynagrodził ich zasługę, usunął od nich wszelką chorobę, wyleczył ich ciało, przebaczył ich grzechy i zesłał błogosławieństwo i szczęście na wszystkie ich przedsięwzięcia, jaki i na całego Izraela, naszych braci. *[Odpowiadamy]* – **Amen**

### **BŁOGOSŁAWIEŃSTWO NA NOWY MIESIĄC**

Niech będzie wolą Twą Panie, Boże nasz i Boże ojców naszych, byś nam odnowił ten miesiąc na dobro i błogosławieństwo oraz dał nam długie życie, życie w pokoju, życie w szczęściu i życie w błogosławieństwie, życie w dostatku i życie w zdrowiu, życie, w którym jest bojaźń Boga i lęk przed grzechem. Życie, w którym nie ma wstydu i hańby, życie w bogactwie i szacunku, życie, w którym będzie wśród nas miłość Tory i bojaźń Niebios, życie, w którym ziszczą się życzenia serc naszych.

*[Odpowiadamy]* – **Amen**

Ten, który czynił cuda wobec Swojego Ludu Izraela i wykupił ich z niewoli na wolność niechaj wybawi ich wkrótce i zbierze wygnańców z czterech stron świata, cały Izrael. I powiedzmy: **Amen**.

Nów miesiąca *[nazwa nastającego miesiąca]* niech nadejdzie dla nas i dla całego Izraela na szczęście. Niechaj Święty, który jest błogosławiony, odnowi go nam i całemu Jego narodowi, domowi Izraela, na życie i na pokój, na radość i na wesele, na zbawienie i pocieszenie. I powiedzmy: **Amen**.

### **MODLITWA MIRIAM (Ew. Łk. 1; 46-55)**

Wysławiam Pana mojego z głębi duszy, a Bóg mój Zbawiciel przepelnia radością mego ducha. Bo wejrzał na unizienie służebnicy Swojej. Oto bowiem błogosławić mnie będą odtąd wszystkie pokolenia, gdyż wielkie rzeczy uczynił mi Wszechmocny, Święte jest Jego Imię. Litość Swą okazuje z pokolenia na pokolenie wszystkim, którzy się Go boją. Potężnych czynów dokonał Swym ramieniem. Rozprasza ludzi pyszniących się zamysłami serc swoich, strąca władców z tronu a wywyższa pokornych, głodnych nasycy dobrami a bogatych z niczym odprawia. Ujął się za sługą Swoim Izraelem, pomny na miłosierdzie Swoje, jak przyobiecał naszym ojcom na rzecz Abrahama i jego

potomstwa na wieki.

### **MODLITWA ZECHARII (Ew. Łk. 1; 68-75)**

Niech będzie błogosławiony Haszem, Bóg Izraela, że wziął w opiekę lud Swój i odkupił go. Podniósł róg zbawienia w domu sługi Swego Dawida, jak zapowiedział to z dawien dawna przez usta swoich świętych proroków, że nas wybawi od nieprzyjaciół i z ręki wszystkich, którzy nas nienawidzą, że miłosierdzie okaże ojcom naszym i wspomni na Swoje święte przymierze, na przysięgę, którą złożył Ojcu naszemu Abrahamowi, że nam użyczy tego, iż z mocy nieprzyjaciół wyrwani, bez lęku służyć mu będziemy w pobożności i sprawiedliwości przed Nim po wszystkie dni nasze. Amen.

### **MODLITWA APOSTOŁA PAWŁA (List do Efezjan 1; 3-14)**

Błogosławiony niech będzie Bóg i Ojciec Pana naszego Jezuy Mesjasza. Ten, który pobłogosławił nas w Mesjaszu wszelkim duchowym błogosławieństwem w niebie. W Nim wybrał nas On w miłości przed stworzeniem świata, abyśmy byli święci i bez skazy przed Jego obliczem. Według postanowienia Swej woli, uczynił nas przez Jezusę Mesjasza, Swoimi przybranymi synami ku chwale Swego majestatu, w Swym umiłowanym obdarzył nas Swoją łaską. W Nim mamy odkupienie przez Jego krew. Nasze grzechy są odpuszczone według bogactwa Jego łaski, którą szcudrze nas obdarował. Według Swego postanowienia, które przedtem w Mesjaszu powziął dla dokonania pełni czasów, aby wszystko na nowo zjednoczyć w Mesjaszu, jako Głowie: to, co w niebiosach i to, co na ziemi. W Nim, usłyszawszy słowo prawdy, Dobrą Nowinę o naszym zbawieniu, zostaliśmy naznaczeni pieczęcią, Duchem Świętym, który był obiecany. On jest zadatkiem naszego dziedzictwa w oczekiwaniu na odkupienie, które nas uczyni własnością Boga, ku chwale Jego majestatu.

Jemu niech będzie chwała we wszystkich zgromadzeniach z pokolenia na pokolenie na wieki. Amen.

## PIEŚŃ – ADON OLAM

Adon olam aszer malach, beterem kol jecir niwra. Leet naasa wechefco kol, azaj melech szemo nikra.	<i>Pan wszechświata, który królował, zanim wszelka forma została stworzona. W czasie, gdy wszystko powstało z Jego woli, wtedy został ogłoszony królem.</i>
Weacharei kichlot hakol, lewado jimloch nora. Wehu haja, wehu howe, wehu jihje betifara.	<i>A po tym, gdy skończy się wszystko, On sam – Straszliwy – będzie królował. On był, On jest we wspaniałości.</i>
Wehu echad weein szeni, lehamszil lo lehachbira. Bli reszit bli tachlit welo haoz wehamisra.	<i>On jest Jedyny, nie ma drugiego, by z Nim porównać, by z Nim zestawić. Bez początku, bez końca, Jego jest siła i panowanie.</i>
Wehu Eli wechaj goali, wecur chwli beet cara. Wechu nisi umanos li, menat kosi bejom ekra.	<i>On jest moim Bogiem, moim żyjącym Wybawcą, Opoką w moim cierpieniu w czasie niedoli. On jest moim Sztandarem i ucieczką, udziałem mojego kielicha w dniu, gdy będę Go wołał.</i>
Bejado afkid ruch, beet iszan weaira. Weim ruch gewijati, Adonai li welo ira.	<i>W Jego ręce powierzam mojego ducha, gdy śpię i gdy się budzę, a z moim duchem moje ciało. Haszem jest ze mną, nie będę się lękał.</i>

## Spis treści

Wstęp.....	3
MODLITWA DZIĘKCZYNNA.....	5
BARUCH SZEAMAR.....	5
JEHI KEWOD.....	5
MODLITWA APOSTOŁA PAWŁA ( <i>List do Tytusa 2;11</i> ).....	6
PIEŚNI – śpiew.....	6
BARUCH HASZEM.....	6
WAJEWARECH DAWID.....	7
WAJOSZA.....	8
ISZTABACH.....	9
BARUCH ATA.....	9
HAKOL JODUCHA.....	9
EL ADON.....	10
LA EL.....	10
TIT BARACH.....	11
LE EL.....	12
PSALM 72. SALOMONOWY.....	12
CUR.....	14
TEFILA. WYCHWALANIE.....	14
TEFILA. DZIĘKCZYNIENIE.....	15
MODLITWA W INTENCJACH.....	15
MODLITWA UCZNIÓW.....	15
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PRZED CZYTANIEM TORY.....	16
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PO CZYTANIU TORY.....	16
MODLITWA ZA CHORYCH.....	16
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PRZED CZYTANIEM SŁÓW PROROKÓW.....	17
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PO CZYTANIU SŁÓW PROROKÓW.....	17
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PRZED CZYTANIEM DOBREJ NOWINY.....	17
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO PO CZYTANIU DOBREJ NOWINY.....	18
USŁUGA SŁOWEM.....	18
MODLITWA ZA GŁOWĘ PAŃSTWA.....	18
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO DLA GMINY.....	18
BŁOGOSŁAWIEŃSTWO NA NOWY MIESIĄC.....	19
MODLITWA MIRIAM ( <i>Ew. Łk. 1; 46-55</i> ).....	19
MODLITWA ZECHARII ( <i>Ew. Łk. 1; 68-75</i> ).....	20
MODLITWA APOSTOŁA PAWŁA ( <i>List do Efezjan 1; 3-14</i> ).....	20
PIEŚŃ – ADON OLAM.....	21